

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
16 July 2013  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Постоянных представителей Австрии, Польши  
и Швейцарии при Организации Объединенных Наций  
от 16 июля 2013 года на имя Председателя Совета  
Безопасности**

От имени Австрии, Польши и Швейцарии имеем честь настоящим препроводить Вам и в Вашем лице уважаемым членам Совета Безопасности рекомендации, подготовленные по итогам международной конференции по теме «Актуальные аспекты проблемы безопасности журналистов», которая состоялась в Варшаве 23 и 24 апреля 2013 года (см. приложение). Эта конференция была организована в рамках сотрудничества между министерством иностранных дел Польши, посольством Австрии и посольством Швейцарии в Польше. В ней приняли участие представители таких международных организаций, как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе и Совет Европы, представители национальных правительств, организаций гражданского общества и средств массовой информации, а также научных кругов. Рекомендации конференции были подготовлены ее организаторами — Австрией, Польшей и Швейцарией — в тесном сотрудничестве с ее участниками.

Будем признательны Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Мартин Сайдик  
Постоянный представитель Австрии  
при Организации Объединенных Наций

*(Подпись)* Рышард Саркович  
Постоянный представитель Республики Польша  
при Организации Объединенных Наций

*(Подпись)* Пауль Зегер  
Постоянный представитель Швейцарии  
при Организации Объединенных Наций



**Приложение к письму Постоянных представителей Австрии, Польши и Швейцарии при Организации Объединенных Наций от 16 июля 2013 года на имя Председателя Совета Безопасности**

**Рекомендации Международной конференции по теме «Актуальные аспекты проблемы безопасности журналистов», состоявшейся в Варшаве 23 и 24 апреля 2013 года**

**Предлагаемые меры по укреплению безопасности журналистов**

23 и 24 апреля 2013 года состоялась международная конференция по безопасности журналистов, которая была организована министерством иностранных дел Польши в сотрудничестве с посольством Швейцарии и посольством Австрии в Варшаве. В конференции приняли участие представители государств, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Совета Европы и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), журналисты и представители неправительственных организаций. Итогом работы конференции стали следующие рекомендации по укреплению безопасности журналистов:

1. Органы государственной власти на национальном, региональном и местном уровнях должны выполнять свои обязанности по обеспечению защиты прав человека всех людей без какого бы то ни было различия. Они должны поощрять свободу слова, которая является краеугольным камнем любого демократического общества и признавать ключевую роль журналистов в этой области.
2. Международным организациям и правительствам надлежит осудить нападения на журналистов и нарушения их прав человека. Международным организациям и правительствам следует призвать все соответствующие стороны соблюдать действующие правовые нормы в отношении защиты журналистов.
3. Органам государственной власти на национальном, региональном и местном уровнях, международным организациям, гражданскому обществу и средствам массовой информации необходимо содействовать развитию диалога и сотрудничества для защиты свободы слова и информации и, в частности, обеспечения безопасности журналистов. В этом плане важную роль играет международное сотрудничество между институтами омбудсменов и национальными правозащитными учреждениями в области прав человека, и такое сотрудничество нужно поощрять.
4. Государственные органы должны создавать безопасные условия для средств массовой информации, в частности способствуя укреплению и осуществлению национального законодательства в этой области, чтобы журналисты могли независимо от кого бы то ни было и без постороннего вмешательства выполнять свою работу. Они должны публично выступать с осуждением попыток зажима критики и содействовать повышению уровня осведомленности о важной роли журналистов и средств массовой информации в обществе, основанном на принципе верховенства права.

5. Государственные органы должны обеспечивать необходимую защиту журналистов и членов их семей. Все случаи насилия в отношении журналистов необходимо расследовать, и виновные в преступлениях против журналистов должны привлекаться к ответственности. Следует сделать все возможное для того, чтобы положить конец безнаказанности этих лиц. Для этого надо обеспечить надлежащую профессиональную подготовку сотрудников правоохранительных и судебных органов, чтобы они могли эффективно и оперативно расследовать факты нарушения свободы средств массовой информации и осуществлять соответствующие процессуальные действия.

6. Защита журналистов должна распространяться на всех поставщиков новостной информации, выступающих в профессиональном или непрофессиональном качестве, а также на журналистские источники, причем не только в периоды конфликтов, но и в мирное время. Следует также продолжить рассмотрение вопроса об определении понятия «журналист».

7. Надо продолжать предпринимать усилия по совершенствованию существующих механизмов наблюдения, содействовать их тесному взаимодействию и создавать специальные международные механизмы для обеспечения безопасности журналистов. Требуется наладить более тесное сотрудничество и улучшить координацию между различными субъектами на международном, региональном и местном уровнях, в том числе в рамках эффективных механизмов раннего предупреждения.

8. Органы государственной власти должны в полной мере сотрудничать с существующими механизмами защиты прав человека, в частности со специальными докладчиками и представителями, которые вносят важнейший вклад в поощрение свободы слова, а также с ЮНЕСКО, которая играет ведущую роль в системе Организации Объединенных Наций в этой области. Надо призвать Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и их свободное выражение и Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях продолжать рассматривать вопрос о безопасности журналистов в связи с их профессиональной деятельностью.

9. Органы государственной власти должны содействовать улучшению доступа к сети Интернет, особенно в развивающихся странах. Развитые страны должны продолжать поддерживать эти усилия. Следует пропагандировать меры, направленные на расширение доступа к Интернету, обеспечение открытости сети и повышение ее устойчивости к внешним воздействиям, чтобы исключить возможность использования информационно-коммуникационных технологий для осуществления цензуры или широкомасштабного наблюдения.

10. Следует совершенствовать национальные законы, касающиеся свободы слова как в сети, так и вне киберпространства. Меры регулирования Интернета следует принимать исходя из международных стандартов на открытой и транспарентной основе с учетом всех аспектов прав человека. Безопасность Интернета никоим образом не должна становиться препятствием для свободы слова или идти ей в ущерб.

11. Журналисты должны, при поддержке со стороны организаций и компаний, выступающих в роли органов средств массовой информации, проходить специальную подготовку по всем аспектам безопасности, в том числе касающимся возможностей для получения необходимой им помощи, которые имеются на национальном и международном уровнях. В соответствующих случаях международное сообщество должно оказывать им необходимую помощь и содействие.

---